

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴國外進修補助

學生返國報到單

填寫日期：2023年7月28日

獲補助出國年度： 111學年 上/下 學期	
姓名：徐劭霏	臺師大學號：40883003I
臺師大系所：東亞學系	
臺師大學院：國際與社會科學學院	
基本核銷文件： <input type="checkbox"/> 國外學校之修業成績單影本 <input type="checkbox"/> 心得報告紙本及電子檔 <input type="checkbox"/> 核給生活費者，檢附護照入出境章戳頁影本	
學院結案確認（以下由學院承辦人填寫）： <input type="checkbox"/> 無另訂其他結案要求或文件 <input type="checkbox"/> 有訂學院結案要求或文件，確認學生已完成	
院戳	
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">已由國際事務處與學院承辦人確認：該院無另訂其他結案要求</div>	

國立臺灣師範大學鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期:2023/7/28

獲補助出國年度： 111-2學年 第一/二學期	
中文姓名：徐劭霏	英文姓名（姓, 名）：HSU, SHAO-FEI
臺師大就讀科系所、年級：東亞學系四 年級	臺師大學號：40883003I
修習國家：韓國	
修習校名：漢陽大學	
修習學院：College of Languages & Cultures	
修習科系：Department of English Language & Culture	
修習期間： 2023年 3月 ~ 年 8月	
護照入出境時間： 出境：2023年2月22 日 入境：2023年6月23 日	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
Intensive Korean	윤정화	13	Spring
British Society & Literature	Dr. Kenneth Eckert	3	Spring

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享(如學術方面、生活方面、開銷概算等, 約1500字)

這次交換是來到位於京畿道的漢陽大學ERICA校區, 由於學校位於京畿道, 所以並不像在首爾一樣交通方便, 如果要去有名的觀光區的話, 至少都要一個小時以上的車程, 而且學校距離地鐵站也有一定的距離, 不過還好學校有提供免費的校車, 可以往返地鐵站。漢陽大學ERICA校區校地非常廣大, 從正門走到宿舍需要大約十五分鐘, 一開始還不太熟悉的時候, 有可能會在學校裡面迷路, 久了之後就會變得很羨慕漢陽大學有如此廣大的校地。

關於住宿的部分, 我是住在宿舍, 在大約一二月的時候開始申請住宿, 而且是採先到先登記的做法, 也就是要搶宿舍的意思。還好最後有申請到宿舍, 而且因為是自己選住哪間, 所以室友就是一起來交換的學妹。漢陽大雪的宿舍是兩人一房, 而且每間房內都有衛浴。住宿費換算台幣大約是三萬塊, 比起自己租房便宜許多。雖然是住在校內, 不過由於漢陽校區十分廣大, 所以從宿舍走到上課的地方也要十分鐘以上。

在韓國生活的花費, 真的比在台灣高出許多, 吃一餐幾乎一定要花超過台幣一百塊, 就連在學生餐廳吃, 也要花一百塊台幣左右。不過因為住在宿舍的關係, 所以花費有減少一點, 再加上住宿不用另外繳水電費, 所以如果要出外交換的話, 最好還是申請住宿。如果到韓國交換的話, 韓國政府有強制每個人都要繳當地的健保, 一個月大約要繳台幣一千六百塊, 算是一筆不小的花費。再加上一些旅遊及娛樂的花費, 平均一個月大概會花台幣二到三萬元。

在來韓國之前, 漢陽大學就有提供語學堂的相關資訊, 可以自己選擇要不要報名, 語學堂的學費是要另外繳的, 雖然學費不便宜, 不過既然都來到韓國了, 當然還是要學習一下韓文, 所以還是報名了。其實有上語學堂, 真的讓交換生活充實許多, 畢竟每天都要從早上九點上到下午一點, 坦白說是還滿辛苦的, 但韓文真的可以進步許多。由於上語學堂就已經負擔頗重, 所以學校是建議我們再另外選修一門課就好, 所以我就只有上另外一門英國文學課。我覺得如果完全不會韓文就來韓國會是一件很辛苦的事。我在台灣遇過很多不太會中文的人, 但我無法想像在韓國不會韓文。除了一些觀光區, 我感覺韓國人不會因為外國人不會韓文就講英文, 就算一副聽不懂的樣子, 他們還是會跟你講韓文。一開始真的滿挫折的, 不過因為有上語學堂的關係, 所以就漸漸可以理解一些日常生活對話。我認為漢陽大學的語學堂其實不算非常有趣, 不過老師教學都非常認真, 加上密集的課程以及作業, 效果確實還不錯。令我感到驚訝的是, 班上並不是所有人都認真學習, 我原本以為學費很貴, 所以大家都會認真學習, 結果班上時不時有同學翹課、遲到, 甚至不去考試, 不過認真的同學還是佔多數。考試的部分有期中、期末, 兩次考試都有聽力、閱讀、寫作以及口試, 考試還滿具有挑戰性的, 特別是口試的部分, 除了個人口試外, 還有和同學一起會話練習。拿到語學堂的修業證明時, 真的覺得很有成就感, 畢竟是靠自己用功取得的成果。

由於剛到韓國的時候, 韓文沒有很好, 擔心如果選了韓文授課的課程會聽不懂, 所以我就選了一門英文授課的英國文學課。其實這門課也不是非常容易, 因為要讀英文小說, 而且還會有針對書中內容的考試, 所以不能偷懶不讀書。修這門課的學生, 大部分都是外國學生, 老師也是外國人。這是一門三學分的課, 跟我在師大修過的三學分的課不同的是, 一個禮拜要上兩次課, 一次上一個半小時。我覺得這樣的安排其實與滿不錯的, 一次不會上太久的課。

在韓國的這段期間交到了許多朋友, 大部分都是像我一樣到韓國交換的外國人, 反而認識的韓國人沒有很多。很感謝這群朋友在韓國的陪伴, 讓這次的韓國之行有

許多美好的回憶。

四、照片(如有, 請提供)

五、影音電子檔(如有, 請提供)

六、其他